

**ESL / Bilingual Program
School District U-46**

Cognates

**Cognates
Cognate Endings
False Cognates
Prefixes
Suffixes**

Cognates: words in different languages related to the same root, e.g. education (English) and educación (Spanish).

Aa	Bb	Cc
abandon - abandonar	balance - balance (n)	cabin-cabina
abdicate - abdicar	balance - balancear	cable - cable
abolish - abolir	band - banda	cafeteria-cafetería
abound - abundar	bandit - bandido	calculate - calcular
abrupt - abrupto	bank - banco	calendar - calendario
absolute - absoluto	banker - banquero	calm (v.) - calmar
absorb - absorber	bar - barra	calvary - calvario
abundance- abundancia	barber - barbero	camel - camello
abundant - abundante	barrel - barril	camera-cámara
abuse(n) abuso	bat - bate	camouflage-camuflaje
abuse(v) abusar	battle – batalla	canyon-cañón
academy-academia	bicycle -bicicleta	canal - canal
accelerate-acelerar	biography- biografía	canary - canario
accent- acento		cancelable-cancelable
accentuate-acentuar		candidate - candidato
access - acceso		candor - candor
accessory-accesorio		capacity - capacidad
accident -accidente		cape - capa

Aa	Bb	Cc
accidental -accidental		capital - capital
allergic -alérgico		capricious - caprichoso
accompany -acompañar		captain-capitán
adult -adulto		capture-capturar
accord(n)-acuerdo		catastrophe-catástrofe
accuse-acusar		cause-causa
acquire - adquirir		celebrate -celebrar
act -acto		cement-cemento
active - activo		center-centro
actor- actor		ceramic-cerámica
actress - actriz		cereal-cereal
actuary - actuario		ceremony-ceremonia
adapt- adaptar		chimney-chimenea
adhere-adherir		circle-círculo
adherent-adherente		class-clase
adjust- ajustar		coast-costa
administrate- administrar		colony-colonia
admire - admirar		color-color

Aa	Bb	Cc
admit - admitir		committee -comité
adolescence - adolescencia		common -común
adopt-adoptar		commotion-conmoción
adore- adorar		company-compañía
African -africano		complete-completo
air -aire		concave-cóncavo
association -asociación		concert-concierto
autograph – autógrafo		conflict - conflicto
agent -agente		confusing-confuso
artist - artista		confusion-confusión
automobile - automóvil		considerable-considerable
appetite - apetito		constellation-constelación
alarm - alarma		construction-construcción
activities - actividades		contact- contacto
adventure -aventura		contagious-contagioso
area -área		continent-continente
altar - altar		continue-continuar
ambulance-ambulancia		contract - contrato
angular - angular		

Aa	Bb	Cc
animal -animal		contribution-contribución
announce -anunciar		convict- convicto
appear -aparecer		correct - correcto
atmosphere -atmósfera		coyote-coyote
antioxidant-antioxidante		crocodile-cocodrilo
arrogance- arrogancia		curable-curable
arrogant - arrogante		curious-curioso
aspirant-aspirante		
assailant-asaltante		
assistance-asistencia		
associate (v)-asociar		
assume-asumir		
athlete-atleta		
atrocitiy-atrociad		
attack(n)-ataque		
attack(v)-atacar		
attention -atención		
August- agosto		
acrobatic- acrobático		

Aa	Bb	Cc
<p>adopt-adoptar</p> <p>attentive- atento</p> <p>attitude-actitud</p> <p>audacious-audaz</p> <p>audience-audiencia</p> <p>augment-aumentar</p>		
Dd	Ee	Ff
<p>dance(n) - danza</p> <p>dance(v) - danzar</p> <p>debate - debate</p> <p>debilitate - debilitar</p> <p>debut - debut</p> <p>decadence - decadencia</p> <p>decent - decente</p> <p>decide - decidir</p> <p>decisive - decisivo</p>	<p>eccentricity - excentricidad</p> <p>echo - eco</p> <p>edict - edicto</p> <p>edifice - edificio</p> <p>effect - efecto</p> <p>effective - efectivo</p> <p>efficacy - eficacia</p> <p>elector - elector</p> <p>electricity - electricidad</p> <p>elegance - elegancia</p>	<p>fabricate - fabricar</p> <p>fabulous - fabuloso</p> <p>facilitate - facilitar</p> <p>facility - facilidad</p> <p>factor- factor</p> <p>faculty- facultad</p> <p>false- falso</p> <p>falsity - falsedad</p> <p>fame - fama</p> <p>family - familia</p>

Dd

declare - declarar
decline - declinar
decorate - decorar
decree - decreto
dedicate - dedicar
defect - defecto
defunct - difunto
derelict - derelicto
dialect - dialecto
direct - directo
distinct- distinto
district - distrito

Ee

elegant - elegante
element - elemento
emigrant - emigrante
empire - imperio
enemy - enemigo
enigma - enigma
envy - envidia
episode - episodio
error - error
essence - esencia
essential - esencial
establish - establecer
eternal - eterno
eternity - eternidad
evacuate - evacuar

Ff

famous - famoso
fascinate - fascinar
fatality - fatalidad
fatigue - fatiga
favorable - favorable

Gg	Hh	Ii
gallant - galante	habitual - habitual	idea - idea
gallop - galope	hatchet - hacha	ideal - ideal
gardener - jardinero	harmonious - armonioso	identity - identidad
gas - gas	hemisphere - hemisferio	idiot - idiota
gasoline - gasolina	herb- hierba	ignorant - ignorante
general (adj.) -general	hereditary - hereditario	illuminate - iluminar
generosity - generosidad	historian - historiador	image - imagen
genteel - gentil	history - historia	imaginary - imaginario
genuine - genuino	honor - honor	imaginative - imaginativo
germ - germen	horizontal - horizontal	imagine - imaginar
gesture - gesto	horrendous - horrendo	immediate - inmediato
giant - gigante	horrible - horrible	immediately -inmediatamente
glacial - glacial	horror - horror	immense - inmenso
globe - globo	hospitality - hospitalidad	immortal - inmortal
glorious - glorioso	hostile - hostil	impartial - imparcial
glory - gloria		imperfect - imperfecto
golf - golf		imperial - imperial
gradual - gradual		importance - importancia
		impossible - imposible

Gg	Hh	li
<p>gratitude - gratitud</p> <p>grotesque - grotesco</p>		
Jj	Kk	Ll
<p>jar - jarra</p> <p>jargon - jerga</p> <p>judicial - judicial</p> <p>judiciary - judiciario</p> <p>just - justo</p> <p>justice - justicia</p> <p>justify - justificar</p>	<p>kilogram - kilogramo</p>	<p>labor (n) - labor</p> <p>labor (v) - laborar</p> <p>laboratory - laboratorio</p> <p>laborious - laborioso</p> <p>lament - lamentar</p> <p>latitude - latitud</p> <p>legal - legal</p> <p>legislator - legislador</p> <p>legumes - legumbres</p> <p>liberal - liberal</p> <p>liberty - libertad</p> <p>limit - límite</p>

Jj	Kk	Ll
		line - línea liquidate - liquidar liquor - licor list - lista locality – localidad
Mm	Nn	Oo
magistrate- magistrado magnitude - magnitud majesty - majestad malice - malicia malignant - maligno mandate - mandato manner - manera manual - manual manuscript - manuscrito map - mapa	narrate - narrar natal - natal national - nacional nationality-nacionalidad native - nativo natural - natural naturally-naturalmente naval-naval navigable -navegable necessary - necesario	oasis - oasis obedience-obediencia obedient-obediente object -objeto objective-objetivo oblige-obligar obscure - obscuro observe- observar obstruct - obstruir obtain - obtener

Mm	Nn	Oo
<p>march(v) - marchar</p> <p>margin - margen</p> <p>marine - marino</p> <p>mark(n)- marca</p> <p>mark(v) - marcar</p> <p>marvel - maravilla</p> <p>marvelous-marviloso</p> <p>matrimony - matrimonio</p> <p>medal - medalla</p> <p>mediate - mediar</p>	<p>necesitate - necesitar</p> <p>necessity- necesidad</p> <p>negative - negativo</p> <p>nerve- nervio</p> <p>neutral - neutro</p> <p>noble (adj) noble</p> <p>normal- normal</p>	<p>occur - ocurrir</p> <p>odious - odioso</p> <p>offend- offender</p> <p>offensive -ofensivo</p>
Pp	Qq	Rr
<p>pacific - pacífico</p> <p>pact - pacto</p> <p>palace - palacio</p> <p>palm - palma</p> <p>passive - pasivo</p> <p>past - pasado</p>	<p>quarter - cuarto</p> <p>quiet - quieto</p>	<p>race(n)- raza</p> <p>radiant - radiante</p> <p>radiator - radiador</p> <p>radical - radical</p> <p>ranch- rancho</p> <p>rapidity-rapidez</p> <p>rare - raro</p>

Pp	Qq	Rr
<p>paste - pasta</p> <p>pastor - pastor</p> <p>paternal - paterno</p> <p>patience - paciencia</p> <p>patio - patio</p> <p>patriarch - patriarca</p> <p>pause - pausa</p>		<p>ray- rayo</p> <p>realist- realista</p> <p>reality- realidad</p> <p>reason(v)-razonar</p> <p>reasonable- razonable</p> <p>rebel- rebelde</p> <p>receive- recibir</p> <p>recently-recientemente</p> <p>recite-recitar</p> <p>reference-referencia</p> <p>refine-refinar</p> <p>reflect-reflejar</p>
Ss	Tt	Uu
<p>salad- ensalada</p> <p>salary-salario</p> <p>sanctity- santidad</p> <p>sane- sano</p>	<p>tact- tacto</p> <p>talent - talento</p> <p>tardy - tardo</p> <p>tariff - tarifa</p>	<p>ulterior - ulterior</p> <p>ultimate - último</p> <p>united - unido</p> <p>unity - unidad</p>

Ss	Tt	Uu
scene- escena	telescope- telescopio	universal - universal
second- segundo	temperature- temperatura	unjust - injusto
secret(n) - secreto	temple-templo	unstable- instable
secretly - secretamente	temporary- temporal	urban- urbano
sect -secta	terminate - terminar	urgency - urgencia
secular - secular	terrace- terraza	urgent- urgente
security - seguridad	terrible - terrible	use (v)- usar
seduce- seducir	theme - tema	utility - utilidad
senate - senado	theology- teología	utilize - utilizar
sensual - sensual	thesis - tesis	
serene- sereno	timidity- timidez	
	tint- tinte	
	tobacco- tabaco	
	tolerance- tolerancia	
	tone - tono	
	tourist- turista	
	traditional - tradicional	
	tragedy-tragedia	
	train –tren	

Vv		
vacant - vacante		
vacation - vacaciones		
vacillate- vacilar		
vague - vago		
valor - valor		
vanity - vanidad		
vary - variar		
vast - vasto		
vehicle - vehículo		
vein - vena		
velocity - velocidad		
verb - verbo		
victory-victoria		
violence-violencia		
violent- violento		
virgin- virgen		

Cognate Endings

-ace becomes **-acio**

palace preface

palacio prefacio

-al stays **-al**

canal coral final metal pedal

canal coral final metal pedal

-ic/-ics becomes **-ica**

electronics logic music physics rhetoric
electrónica lógica música física retórica

-ine becomes **-ina**

discipline doctrine heroine margarine morphine
disciplina doctrina heroína margarina morfina

-ism becomes **-ismo**

communism socialism marxism paganism

comunismo socialismo marxismo paganismo

-ity becomes **-idad**

curiosity electricity nationality university velocity
curiosidad electricidad nacionalidad universidad velocidad

-m/-ma becomes **-ma**

dogma drama enigma program victim
dogma drama enigma programa víctima

-ology becomes **-ología**

archaeology biology psychology urology zoology
arqueología biología psicología urología zoología

-sion becomes **-sión**

aggression depression expression impression mission
agresión depresión expresión impresión misión

-tion becomes **-ción**

action dedication evolution instruction nation
acción dedicación evolución instrucción nación

-ure becomes **-ura**

agriculture cure figure literature miniature
agricultura cura figura literatura miniatura

-y becomes **-ía**

anatomy artillery energy geography philosophy
anatomía artillería energía geografía filosofía

LIST OF FALSE COGNATES

WORD	MEANING	WORD	MEANING
actual	real	advertise	anunciar, hacer publicidad
actually	realmente	advice	consejo
ancient	antiguo	advise	aconsejar, recomendar
assist	atender	agreement	acuerdo
attend	asistir (a un evento)	allocate	distribuir
basement	Sótano	balloon	globo
billion	USA: mil millones // Britain: millón de millón	black	negro
border	Límite, frontera	borrow	tomar en préstamo
college	universidad, inst. de edu. superior	called	llamó (pasado de call)
commodities	mercancía, artículo, producto, mercadería	century	siglo
currently	Actualmente	come	venir
customer	cliente	conversely	a la inversa
deceptive	Engañoso	crime	delito
despite	a pesar de, no obstante	currency	moneda (de un país)
embarrassed	apenado, avergonzado	date	fecha
exit	Salida	disgrace	vergüenza
fabric	tela, tejido	expenses	gastos
facilities	instalaciones	expensive	caro
figure	cog. verdadero: dibujo / cog falso: número	floor	pisos
journalist	periodista	for instance	por ejemplo
large	grande	great	cog. verdadero: grande / cog. falso: maravilloso
letter	cog. verdadero: letra / cog. falso: carta	introduce	presentar
major	importante, principal	involve	involucrar
once	una vez	journal	periódico, diario, revista, boletín
pace	Paso, ritmo	lecture	conferencia, ponencia
pan	sartén	library	biblioteca
pattern	patrón, diseño	murder	asesinato
physician	médico	parents	padres
policies	políticas	relieve	liberar, aliviar
realize	realizar o darse cuenta	remain	permanecer
relative	pariente	sales	ventas
resign	renunciar	soul	alma
rope	lazo, cuerda	terrific	estupendo
several	Varios	trait	característica
success	Éxito	translation	traducción
sunrise	salida del sol	tree	árbol
vacuum	vacío, neumático, aspiradora limpiar con aspiradora		

PREFIXES

Prefixes change the meaning of a word. The list provided below is organized according to an a of meaning because most often there is no one single (unique) specific meaning.

PREFIXES OF SIZE		
Prefix	Meaning	Examples
semi-	half, partly	semiconductor
equi-	equal	equidistant
extra-	beyond, out-side	extraordinary hypersensitive;
hyper	excessive	hypermarket
maxi-	big	maxicomputer
micro-	small	microchip
mini-	little	minicomputer
macro-	big	macroeconomics
mega-	big	megabyte
over	too much	overpopulated; overworked
re	again	rewrite, reread
super	over,above, excessive	supersede; supermarket

PREFIXES OF LOCATION/DIRECTION		
Prefix	Meaning	Examples
inter-	between, among	interactive
intra	within	intrastate
par/ para	near, similar	parallel parastatal
tel	far away, at a distance	telescope, television
trans-	over; across	transnational
sub-	under	subway; subtitle

PREFIXES OF NUMBERS		
Prefix	Meaning	Examples
semi-	half	semicircle
mono-	one	monolingual
bi-	two	bilateral
tri-	three	triangle
quad-	four	quadruple
penta-	five	pentagon
hex-	six	hexagonal
dec-	ten	decimal
multi-	many	multinational

PREFIXES OF TIME AND ORDER		
Prefix	Meaning	Examples
ante-	before	antecedent
ex	former	exwife; ex president
pre-	before	prehearing
prime-	first	primitive
post-	after	postgraduate postwar
retro-	backward	retroactive

--

PREFIXES WITH NEGATIVE MEANING		
Prefix	Meaning	Examples
un-	not	unable
in-	"	incomplete
im-	"	impossible
non-	"	non-existent
il-	"	illegal
ir-	"	irresponsible
mis-	bad, wrong	misunderstand
dis-	opposite	disagree
anti-	against	antiterrorism
de-	reduce	decrease
under-	too little	underestimate

SUFFIXES

A SUFFIX COMES AT THE END OF A WORD. IT ALSO ADDS TO THE MEANING. HOWEVER, THE MEANING OF THE SUFFIX IS OFTEN DIFFICULT TO DEFINE. A SUFFIX USUALLY DEFINES A PART OF SPEECH.

EXAMPLE: separate (verb and adjective) separately (adverb) separation (noun)

Here are some common meanings of suffixes. (* also used for another part of speech)

SUFFIX	MEANING	EXAMPLES
-able, -ible	possible, able to be done	acceptable, comprehensible, transportable
-ful	full of	useful, successful, meaningful
-less	without	useless, meaningless
-er*, -or, -ian, -ist, -yst	person engaged in an occupation	engineer, professor; competitor; scientist, analyst, librarian
-er*, -or,	also: machine, software	computer, (oracle) developer, generator
-er / -ee	-er: 'gives'; -ee: 'receives'	employer; employee trainer; trainee interviewer; interviewee
-ess	female person	(air) hostess

Here are some common suffixes grouped in parts of speech. (* also used for another part of speech)

NOUNS	EXAMPLES
-ance, -ence	appearance, difference
-ant*	accountant
-ary*	secretary
-ly*	economy, frequency
-dom	freedom, wisdom
-ism	communism, racism
-ity	quality, community
-ive*	executive
-ment	government, statement, requirement, assignment, employment
-ness	consciousness, competitiveness
-(a)tion	satisfaction, globalization, competition
-ship	leadership
-ure	manufacture, failure
ADJECTIVES	EXAMPLES
-ant*, -ent	important, different, excellent, independent
-al	national, natural, original
-ary*	Monetary, temporary
-ate*	separate, immediate
-er*	(comparative) bigger, fewer, faster
-est	(superlative) biggest, fewest, fastest
-ic	economic, basic, specific, characteristic
-ical	economical, logical
-ive*	excessive, creative, attractive
-ory	satisfactory, introductory
VERBS	
-ate*	separate, congratulate
-ise, -ize, -yse, -yze	economize, analyze, mechanize
-y*	satisfy, specify
ADVERBS OF MANNER	
-ly	excessively, creatively

← The present participle (-ing) can be used in verbs, as adjectives and nouns
 The past participle (-ed) can be used in verbs and as adjectives

References:

Adapted from Spanish Lessons: Introduction to Cognates

<http://www.rcaguilar.com/spanish/intro/intro-cognates.htm>

Adapted from Universidad De San Buenaventura – California

http://www.usb.edu.co/facultades/derecho/profesores/ingles_reference_material.doc